

Kirishima City Public Relations, Japan

6

June.2023  
VOL.386

# 霧島

広報きりしま

特集 Special Feature

8・1の記録と記憶

## あの夏の教訓を忘れないために





①水位が高まっている若船橋(隼人町東郷)②冠水した市街地(隼人町日当山)③川の水が岸を削り、道路まで迫った(妙見大橋近く)④土砂崩れが民家を直撃。5人の尊い命が失われた(隼人町松永)⑤土砂崩れによって寸断された道路(隼人町松永)⑥土砂崩れによって宙に浮いた線路(表木山駅近く)⑦濁流により崩壊した日当山橋(隼人町東郷)⑧落橋した上小鹿野橋(隼人町松永)⑨水難ごみ置き場に積まれた大量の量

**8・1の  
記録と記憶**

# あの夏の教訓を忘れないために

県内各地に大きな爪痕を残した、平成5年8月豪雨。あの夏から30年が過ぎようとしています。今回は、8・1水害を振り返り、今の私たちに何ができるかを考えます。

後に、始良伊佐地域を中心とする8・1水害、鹿児島市を中心とする8・6水害として語られる平成5年8月豪雨。30年前の夏、記録的な豪雨によって、県内は相次ぐ災害に見舞われ、影響もあり、それらを含めた死者・行方不明者は県内で121人、被害総額は3千億円という、過去に例を見ないほどの被害をもたらしました。

## 8月1日の被害

霧島市内では、7月31日から2日間で591ミリのという驚異的な雨量を記録。各地で土砂崩れが発生し、国分で7人、隼人町で6人、霧島で4人の尊い命が奪われました。建物は54棟が全壊、41棟が半壊の被害を受けました。

豪雨に排水機能が追いつかず、河川や用水路が氾濫。国分・隼人町・横川町は大規模な床上・床下浸水があり、市内全域で3千帯以上が被害を受けました。道路の寸断や橋の崩壊などの被害も次々起こり、31日から続いた大雨洪水警報が解除されたのは、3日後の8月3日になって

からのことでした。道路や電話などの復旧には3日以上を要し、生活機能がまひしたことは容易に想像できるのではないのでしょうか。



荒瀬 博文さん(64)  
隼人町在住

## 命がけの救助活動

7月から続く長雨の影響で、毎週のように災害対応に追われていた消防団。第一線で活動した団員の1人が、隼人町の荒瀬博文さん(64)です。「7月31日ごろから、活動中に道路が冠水し帰れなくなることが増えました。救助や対応に出動したくても、たどり着けない場所があり、もどかしかった」と表情を曇らせ、「あちこちで道路が浸かり8月1日、天降川の水位が今にもあふれそうなほど高くなった光景は、今でも忘れられない」と続けます。

8月1日、松永地区での土砂崩れ被害の知らせが届き、警戒を強めていた夜、隼人町西光寺でも土砂崩れが発生。一家2人

が家屋の下敷きになっていくという通報が届きます。荒瀬さんから団員は冠水していない道路を探して現場に急行。現場では胸の高さほどの濁流が押し寄せる中、近隣住民と協力して救助活動に当たりました。「どうにか生きていてほしい、その一心で作業を続けました。1人はなんとか救助できましたが、被災時や救助活動時の状況から、もう1人は諦めざるを得なかった」と悔しさをのぞかせる荒瀬さん。二次災害の危険性が高い中、無事に1人を救助できただけでも奇跡と呼べるような出来事でした。

## 今でも覚えている

「移動手段がないからお誘いを断っていなかったら、今私はここにいなかった」と振り返るのは、隼人町の川添清子さん(76)です。西光寺の土砂崩れ被害に遭ったのはほかでもない、お茶に誘われた友人宅でした。



川添 清子さん(76)  
隼人町在住

友人は幸いにもけがで済みましたが「2人で談笑していたら間違ひなく生き埋めだった。移動手段がなく良かったと思っただけ、あれが最初で最後」と少しこわばった表情を浮かべます。川添さんは当時から、隼人町の日当山地区で夫とともに自転車店を経営。当時、消防団の地区防災部長を務めていた夫の進退二さんは、前日から災害対応に従事していました。自宅で店番をしていた清子さんは「道路が浸かっていたのと雨脚が強まったので身構えていました。それでも夜に浸水し始めてからは、初めての事態にどうしたら良いかわからず、半ばパニック状態になってしまいました」と振り返ります。家財や商品を自宅の中でも高い場所に移動させましたが、対応むなしく泥水に浸かってしまいました。人命だけでなく家財・家屋の被害、地域経済にも大きな影響を与えた8・1水害。当時を知る人は減り続ける一方です。こうした記録や記憶を知り、その教訓を生かせるよう伝え続けることが、今を生きる私たちの務めではないでしょうか。

あの夏の教訓を忘れないために

### かぎを握る「防災スイッチ」

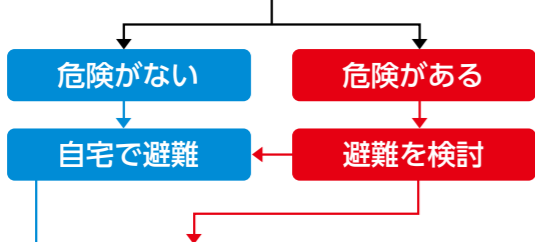
避難行動に移るきっかけを決めておきましょう。きりしま防災・行政ナビでは、災害時に防災気象情報や避難所情報を発信します。避難行動に役立ててください。



きりしま防災・行政ナビはこちらから

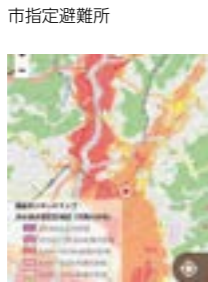
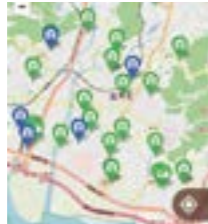
きりしま防災・行政ナビで確認できるハザードマップ(土砂災害警戒区域図)

#### 自宅などの災害危険度を把握する



#### 避難先を決め、避難経路を確認する

大雨や地震、津波など災害の種類に応じて避難場所を選定する



#### 防災スイッチ(避難行動に移るタイミング)を決める

例えば  
・近くの河川の水位が6mを超えたとき  
・警戒レベルが4になったとき

#### 非常持ち出し品を確認する

非常持ち出し品は、子どもの手の届く低い場所に準備しておく



非常持ち出し品

※「地域における防災スイッチの構築-宝塚市川面地区における実践を通じて」(令和2年発表論文)を参考に作成。

とで気化する水が増え、大気中の水蒸気量が増加。その分、降水量も増えると予測されています。近年では、大雨や高気温、山火事など、毎月のように極端な気象に関連する情報が届きます。災害発生時の危険性は高まっていると考えた方が良く」と警鐘を鳴らします。

47年前からアメダスの観測地点である溝辺。平成5年の年間降水量509.8mm、同年8月1日の日降水量45.0mmは今でも観測史上1位として記録されています。住吉さんは「一方で、この時1位を記録した時間雨量77mmは、現在は5位にまで下が

りました。上位3件は、いずれも平成20年以降のもので、局地的な大雨になる集中豪雨が増えていると言えるのではないのでしょうか」と近年の気象状況の変化を示唆します。

「自分には心配してくれられないし、避難する必要はない」と話す人がいますが、少なくとも地域の人が心配しています。被害に遭ったとき、救助に向かった人が二次災害に遭うことも考えられます。危険な場所に住んでいるのであれば、早めの避難が何より大切です。『今まではあの山は崩れたことがないか

「例えば、総雨量700mmを超える大雨。この言葉が持つ意味を的確に伝えたい」と話すのは、気象予報士でMBC南日本放送報道局ウェザーセンター長を務める、住吉大輔さん(54)です。「新しい情報が出たらどこがどう変わったか、危険度がどのくらい高まっているのかを分かりやすく伝える。それが私たち気象予報士の役割です」と熱が入ります。

近年、異常気象や数十年に一度の大雨といった言葉をよく耳にすると感じる人は多いのではないのでしょうか。その主な原因として考えられているのが、地球温暖化です。住吉さんは「温暖化によって気温が高くなるこ

気象庁などから出される情報を読み解き、気象に関する知識がない人でも分かりやすい言葉で伝える役目を担う気象予報士。今ではテレビ局やラジオ局にいるのが当たり前ですが、資格ができたのは平成6年になってからのこと、当時は報道に気象のプロがいませんでした。近年のニュースのような解説は乏しく、危機感が伝わりにくかったといえます。

した。あの年はとにかく雨続きで、大雨の注意を促す情報を何度も発信しています。そのため情報を受け取る側には「いつものこと」という慣れがあったかもしれないと振り返る住吉さん。7月31日から8月3日までの間に大雨洪水警報は5回、九州南部地方の大雨に関する情報は61回発表されました。「今ではタブレットやスマートフォン、テレビ、データ放送など、情報を得る手段がたくさんあり、情報を探すことも容易になりました。より細かな情報が出されるようになっただけでなく、昨年から線状降水帯の予報も始まり、情報量は30年前とは雲泥の差です。だからこそ災害情報などは特に、自分にとって最も身近な媒体で、確実な情報を得ることが大切です」

#### 災害発生の危険性が変化

「今度大丈夫」の根拠にはならないことを、覚えておいてほしい」

平成5年に起こった豪雨災害の記録と記憶、近年の気象状況などを紹介した今回の特集。観測・予測技術が向上し、大雨予報の精度は大幅に上がりましたが、その情報を生かせるかどうかは自分次第です。

平成5年と比較して、気象状況や観測・予測技術は変化しています。当時や近年の状況について、気象のプロに話を聞きました。

## 情報を把握し、災害に備える

MBC南日本放送報道局ウェザーセンター長 住吉大輔さん(54)  
鹿児島市出身。8・6水害の経験から気象現象を的確に、適切に伝えたいと猛勉強し、平成7年に気象予報士資格を取得。県内の天気予報をテレビやラジオでお知らせしている。防災士資格所持者。



INTERVIEW



市消防団日当山第二分団 松永部部長 岩城 雄樹さん(49)

地域防災の要として 建設関係の仕事で平成5年8月豪雨の災害復旧業務に当たったのが入団のきっかけです。活動を通して多くのつながりができたことで、ますます地域が好きになりました。日当山地区では毎年のように自然災害が発生しています。ここは高いから大丈夫、川が氾濫することはないといった思い込みは、なくさなければいけません。今後は避難訓練などを行い、地域の防災力を高められればと考えています。



**霧島国際音楽祭**は毎年7月中旬から約20日間、霧島市を中心に県内各地で開催されます。日本でも歴史のある音楽祭の一つであり、国内外から「世界一流の音楽祭」と高い評価を得ています。

世界各地で活躍する音楽家が霧島に集い公演を行うだけでなく、次代を担う音楽学生の学びの場でもある同音楽祭。今年は7月21日(金)から

# 第44回 霧島国際音楽祭

未来へ伝える音楽のチカラ。

8月6日(日)まで行われます。この貴重な機会に、一流の演奏をご堪能ください。

※詳細は霧島国際音楽祭ホームページなどをご覧ください。

問〓みやまコンセール ☎(78)8000



霧島国際音楽祭のホームページはこちら

## 霧島市内の主な公演スケジュール一覧

期日	開演時間	公演名	会場	料金	
7月	22日(土)	19:30	霧島神宮かがり火コンサート	霧島神宮	無料
	23日(日)	14:00	オープニング・コンサート	みやまコンセール	4,000円(2,500円)
	25日(火)	15:00	エアポート・コンサート	鹿児島空港	無料
	26日(水)	18:00	霧島の森に響くブラームスの牧歌	みやまコンセール	2,000円(1,000円)
	27日(木)	19:00	霧島国際音楽祭in霧島市民会館管の祭典	市民会館	2,000円(1,000円)
	29日(土)	12:30	音楽祭名物!チェロ・オーケストラ	みやまコンセール	2,000円(1,000円)
		15:30	バッハ・コレギウム・ジャパングリーンティー・コンチェルト	みやまコンセール	5,500円(4,000円)
30日(日)	12:30	小井土文哉、谷昂登ピアノ・フェスティバル	みやまコンセール	3,000円(1,500円)	
	15:30	エリソ・ヴィルサラエフが贈る名曲シューベルト「ます」	みやまコンセール	5,000円(3,500円)	
8月	5日(土)	11:00	霧島国際音楽祭受賞者ガラ・コンサート	みやまコンセール	2,000円(1,000円)
		15:30	上野星矢フルート・リサイタル	みやまコンセール	3,000円(1,500円)
	6日(日)	13:00	ファイナル・オーケストラ・コンサート	みやまコンセール	6,000円(4,500円)

※未就学児の入場・同伴不可(入場無料のコンサートを除く)。カッコ内は高校生以下の料金。

問・申=みやまコンセール ☎(78)8000

### 「友の会」入会で霧島国際音楽祭をもっと身近に

音楽祭に参加する音楽家や受講生を応援するために設立された霧島国際音楽祭きりしま友の会。音楽祭の発展や、音楽を楽しめる地域づくりに貢献するために活動しています。

- 主な会員特典=音楽祭コンサートチケットの先行予約や特別料金での購入(一部無料)
- 年会費=個人会員/3千円、家族会員(個人会員の同世帯で2人目以降)/2千円、ジュニア会員(高校生以下)/千円、法人会員/10万円

問・申=霧島国際音楽祭きりしま友の会事務局(スポーツ・文化振興課内) ☎(64)0710

Topic of kirishima city

## まちの話題

市ホームページに掲載している「まちの話題」にも、市内の出来事を紹介していますのでご覧ください。



### 子ども中心の社会を目指して 取り巻く課題を語り合う

**子**どもを中心に考えられた社会を目指す、霧島子どもまんなかフォーラムが4月29日、溝辺公民館で開催。始良・伊佐地域のこども食堂と子どもの居場所づくりに取り組む団体の活動発表、パネルディスカッションなどがあり、約200人が来場しました。子どもを取り巻く課題について意見が出され、参加者は熱心に聞き入りました。国分重久のにじいろタペストリー里山クラブで活動する松尾佳江さんは「いろいろな団体の活動や思いが参考になった」と話しました。

### 春まつりで楽しく縄文体験



**縄**文の森春まつりが5月3日から5日までの3日間、国分の上野原縄文の森で開催。土器の絵付けや火おこしといった体験活動、ステージパフォーマンスなどがあり、多くの家族連れでにぎわいました。

### 春の交通安全キャンペーン



**文**通安全横川会や横川地区食生活改善推進連絡協議会が5月11日、横川幹部派出所近くの県道で春の交通安全運動を実施。横川発祥といわれる郷土菓子「げたんは」などを配り、事故防止を呼びかけました。

### 自分の夢を叶えるために



**霧**島しごと維新「君の夢を叶える高校フェア」が5月13日、多目的ホールなどで開催。参加した中学生や保護者は、進路選択に向け真剣なまなざしで、市内5高校の生徒らによる学校紹介に聞き入りました。

### 霧島を楽しむためのマルシェ



**市**の魅力を知ってもらおうと、ENJOY! KIRISHIMA MARCHEが5月14日、市民会館周辺で開催。飲食や手作りの雑貨、キッズ・ベビー用品など115の出店が並び、市民を中心に約6千人が訪れました。

# 馬術

馬に乗る騎乗技術を競う競技です。

地元開催

日程：10月11日(水)～15日(日)  
会場：牧園特設馬術競技場

- ・国体では、馬場馬術競技、障害飛越競技、総合馬術競技に分けられる。
- ・馬場馬術競技＝長方形(20m×60m)の馬場内で「常歩」「速歩」「駈歩」でいかに正確に美しく運動させられるかを競う。
- ・障害飛越競技＝高さや幅、色彩や形状の異なる障害物をミスなく飛び越していくことを競う。障害物のバーが落下したり、障害物の前で止まったりすると減点される。
- ・総合馬術競技＝馬場馬術と障害飛越を兼ね備えた総合的な調教度合いを競う。



人馬一体の優雅さと力強さで魅了する



霧島高原乗馬クラブ  
村岡 一孝さん(47)

**PROFILE** / 牧園町出身。小学生から競技を始める。岐阜国体(平成24年)六段障害飛越で優勝。長崎国体(平成26年)標準障害、六段障害飛越で2冠達成。全日本障害馬術競技(平成27年)MAクラスで優勝。



霧島高原乗馬クラブ  
村岡 のぞみさん(41)

**PROFILE** / 滋賀県栗東市出身。20歳で乗馬を始め、その後競技に。愛媛国体(平成29年)トップスコア3位、ダービー8位。全日本障害馬術大会(平成30年)PART II 中障害Cで準優勝。

horseman ship

## 馬術 リハーサル大会

- 期日＝6月10日(土)・11日(日)
- 時間＝午前9時から
- 場所＝牧園特設馬術競技場
- ☎ 国民体育大会推進課 ☎(55)1512



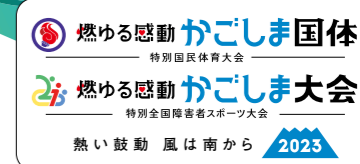
# 目指せ 国体アスリート

柔道・馬術・体操

# いざ!

令和2年の開催から延期され、10月に特別大会として開催される燃ゆる感動かごしま国体・かごしま大会。特別大会出場を懸け、霧島市で頑張っている選手を紹介します。

燃ゆる感動かごしま国体は、昭和47年の第27回国民体育大会(太陽国体)以来、51年ぶりに鹿児島で開催され、「国体」として行われる最後の大会\*です。地元開催の国体という舞台への出場、そこでの活躍を目指して頑張っている選手たちを、ぜひ応援してください。\*令和6年の佐賀大会から「国民スポーツ大会」に改称。



# 国体 Special



# 柔道

2人の選手が畳の上で互いに組み合い、投技(立技・捨身技)と固技(抑込技・絞技・関節技)を使って勝敗を競う競技です。

心技体を錬成し、柔の力で剛を制す

日程：10月14日(土)～16日(月)  
会場：西原商会アリーナ  
(鹿児島アリーナ、鹿児島市)

- ・技の決まり方により、「一本」「技あり」といった得点が与えられる。
- ・国体では、階級が異なる5人の選手で構成される団体戦で行われる。

Judo



# 体操 競技、新体操、トランポリン

技の難易度や安定性、体線の美しさや芸術性などを採点し、合計得点を競う競技です。

日程：競技＝9月21日(木)～24日(日)  
新体操＝9月16日(土)・17日(日)  
トランポリン＝9月18日(月・祝)  
会場：西原商会アリーナ  
(鹿児島アリーナ、鹿児島市)

- ・競技＝男子が6種目(ゆか・あん馬・つり輪・跳馬・平行棒・鉄棒)、女子が4種目(ゆか・跳馬・段違い平行棒・平均台)の自由演技で競う。1チーム5人が演技し、各種目とも上位4人の総合得点で順位を決定する。
- ・新体操＝手具(フープ・ボール・クラブ・リボン)を使い、音楽に合わせて演技を行う。5人で演技する団体競技と、5人のうち4人が1種目ずつ演技する個人競技がある。
- ・トランポリン＝アクロパティックな空中演技で華麗さと難易度を競う。

より高く、より美しく



Trampoline



トランポリンクラブRARA  
中村 晋也さん(26)

**PROFILE** / 隼人町出身。大学1年から競技を始める。国際トランポリンジャパンオープン(令和元年)マスターズ部門5位。栃木国体(令和4年)出場。得意技は2回宙返り。



国分中央高校3年  
東郷 紅葉さん(17)

**PROFILE** / 鹿児島市出身。57kg級。小学1年から競技を始める。県下高等学校柔道選手権大会(令和5年)マスターズ部門5位。57kg級で優勝し、全国大会出場。得意技は内股。



国分中央高校1年  
松元 華凜さん(15)

**PROFILE** / 国分出身。78kg超級。小学4年から競技を始める。中学校県大会(令和4年)70kg超級で優勝し、全国大会出場。得意技は大外刈り。



国分中央高校1年  
山崎 柚さん(15)

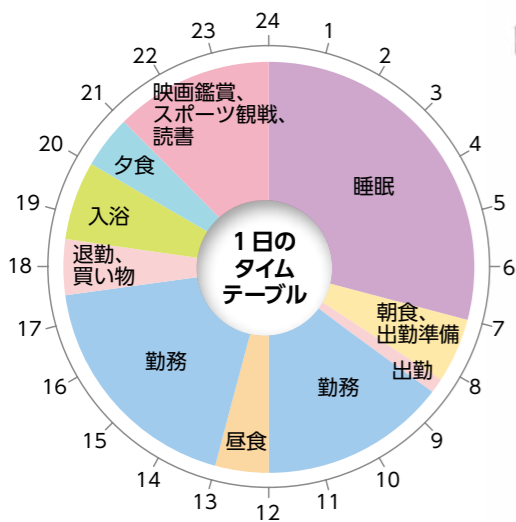
**PROFILE** / 国分出身。63kg級。小学3年から競技を始める。中学校県大会(令和4年)57kg級で2位。同九州大会57kg級で3位。得意技は背負い投げ。



国分中央高校2年  
福山 琴子さん(16)

**PROFILE** / 鹿屋市出身。78kg級。小学1年から競技を始める。県高等学校総合体育大会(令和4年)78kg級で優勝し、全国大会出場。得意技は払腰。

# 想像力と自立心を伸ばし、生きる力を育む。



**仕事**が休みの日には、カフェ・温泉巡りを楽しみます。

平日休みによく立ち寄るのが、国分中央にある「一番鶏」。テイクアウト専門のお店で、クレープが絶品です。イチゴやマンゴーなどを使った季節のクレープがお薦めですが、お芋のクリームブリュレもお気に入り。ブラウンシュガーをあびって固めたキャラメリゼの下には、生クリームとシルクスイートのペーストが入って濃厚な味わい。ほうじ茶ジュレやナッツ、サイコロ状のサツマイモなども入っていて、最後まで楽しく味わえます。

店主の両親が経営していた居酒屋の人気メニュー・手羽先餃子は、子どもから大人までみんなに愛される味です。手羽先餃子専用スパイスの販売を始めたそうなので、常連さんも新たな味に挑戦してみています。



**一番鶏**  
 ● 場所 = 国分中央3-18-8  
 ● 営業時間 = 正午～午後6時(売り切れ次第終了)  
 ● 店休日 = 水・木曜 ● 駐車場 = 5台  
 ☎ 一番鶏 ☎090(9402)1416



ON

OFF

社会福祉法人大川福祉会 国分海の風認定こども園 保育教諭  
 松下知世さん(21)  
 都城市出身。第一幼児教育短期大学幼児教育科卒業。令和4年入社。趣味はカフェと温泉巡り。特技はサッカー。1人暮らし。単人町在住。

0歳から小学校就学前まで年齢に応じた保育・教育が受けられる幼保連携型認定こども園。「伸び伸びと大らかな心をつくり、健康で明るい子どもを育てよう」の理念を掲げるのは、国分広瀬にある国分海の風認定こども園です。園外保育専用バスがあり、市内の自然豊かな公園などによく出かける同園は、自然遊びを通して生きる力や知恵を身に付けることを大切にしています。



子どもたちが主体的に考え、活動できる環境を整え、個人に合わせた保育や教育に力を入れる同園。園長の原田淳一さん(43)は「自分の気持ちを素直に表現し、他人の気持ちや言葉を素直に聞くことができる子どもに育ってほしい」と話します。職員のワークライフバランスも大切にしている同園は、有給休暇取得率がほぼ100%。事務作業や教材製作といった業務も多いため、保育業務から離れられるノンコンタクトタイム制度を設け、「仕事を家に持ち帰ることがないように、この時間を有効に使ってほしい」と原田さんはほほ笑みます。

同園で保育教諭として働くのが、入社2年目の松下知世さん(21)です。在学時に就職課の先生から「従来の保育スタイルにとられない園がある」と紹介されて同園を見学。「給食は子どもたちのタイミングで取ることができ、生活リズムや主体性が優先されていた。先生と子どもたちの距離感がとても近い保育スタイルが自分にも合うと感じ、この園がとても気に入りました」と入社後のきっかけを話します。

## ミライ、ワク・ワーク vol.65

霧島市にはたくさんの企業があり、そこで多くの若者が生き生きと働いています。

このコーナーでは、そんな企業や若者の暮らしを紹介します。

第65回は、社会福祉法人大川福祉会 国分海の風認定こども園の松下知世さん(21)です。就職を控える生徒や学生の皆さん、ぜひ霧島市で働き・暮らすという未来を描いてみませんか。

### 社会福祉法人大川福祉会 国分海の風認定こども園

国分広瀬4-6-1 ☎(45)0301 <https://higashi-k.com> 国分海の風 検索

代表者: 下登 千吉  
 設立: 昭和28年  
 資本金: なし  
 売上高: 2億6,000万円(令和4年3月期)  
 初任給: 17万~18万円  
 採用実績(新卒/中途): 2人(2人/0人、令和5年度)

従業員数(男/女): 68人(7人/61人)  
 平均年齢: 41歳  
 有給休暇の平均取得日数: 13日/年  
 月平均残業時間: 6時間  
 育児休業取得者数(男/女): 6人(0人/6人、令和4年度)  
 勤務時間: 8時間/1日、午前7時~午後7時のシフト制(年間休日106日)



市ホームページで、このコーナーのバックナンバーをご覧ください。

5月上旬号のクーポンもご利用ください。

店主のこだわりが詰まった  
**畑のごちそう Kei's cafe**  
 国分中央3-12-10 ☎080(5670)5765

営業時間：午前11時～午後5時(ランチメニューは午後3時まで)  
 店休日：日曜 駐車場：3台

☑座敷 ☐個室 ☐授乳室  
 ☑離乳食持込 ☑子ども椅子  
 ☑キッズスペース  
 ☑おむつ替え室 ☑子ども皿

店長から一言/子ども連れで過ごしやすい場所を作ろうと始めたカフェです。せっかくの外食なので気疲れすることがないよう、盛大に散らかしても、大声で泣いても、気にせずゆっくりお過ごしください。野菜嫌いのわが子もごくごく飲んだ、スムージーもお薦めです。



牛タンコロッケランチ1,500円(税込み、スムージーは別注文)



モノモノコウカンができる2階スペース



店主の手でDIYされた温かな雰囲気の店内

友達から教えてもらって通い始めました。1階は店主手作りの黒板や本棚などがあり、子どもを遊ばせながらランチやカフェを楽しむことができます。お子様ランチは特製の野菜スムージーがついて650円(税込み)。手軽におい

しく野菜が取れて助かります。夫のお気に入りには牛タンコロッケランチ。刻んだ牛タンが入ったコロッケは歯応えが良く、色とりどりの副菜が並び大満足です。2階はアンティーク雑貨や女性用古着の販売コーナー、キッズスペースがあり

ます。その一角で、子どもが着られなくなった服を交換できる、モノモノコウカンという取り組みもされていて、ありがたく活用しています。お客さん同士の交流ができる掲示板もあり、いろいろな出会いが生まれるすてきなお店です。



わくわくがいっぱいのカフェです。

紹介者



松香織さん(39) 国分在住  
 俊輔さん(39) 琉聖ちゃん(1)



家庭で楽しむ  
**給食通信**

調理のポイント

鶏肉は皮がカリッとするくらい焼くとおいしいです。

市では、食育の生きた教材となる学校給食を通して、食に関する正しい知識や食文化の継承、自然の恵みなどを学ぶ取り組みを進めています。このコーナーでは、人気の給食メニューをレシピとともに紹介します。

### RECIPE 鶏の和風ステーキソースかけ



人気のソースでごはんが進む

材料(4人分)

鶏肉切り身...4枚(1枚40~50g)  
 タマネギ...30g  
 インゲン(下ゆで済み)...12g  
 赤ピーマン...10g  
 サラダ油...少々  
 おろしニンニク...小さじ1/2  
 三温糖...大さじ1.5  
 酒...小さじ2強  
 濃い口しょうゆ...小さじ2弱  
 薄口しょうゆ...小さじ2弱  
 酢...小さじ1  
 レモン果汁...少々  
 でんぷん...少々

作り方

- ①鶏肉をフライパンかオーブンで火が通るまで焼く。
- ②タマネギはみじん切り、インゲンは小口切り、赤ピーマンは粗みじん切りにする。
- ③フライパンにサラダ油とおろしニンニクを入れて加熱し、タマネギを入れて炒める。
- ④③にインゲン、赤ピーマンを入れて加熱し、調味料を加えてさらに加熱する。
- ⑤④に水溶きしたでんぷんを加えてとろみをつける。
- ⑥①に⑤をかける。

国分小学校(単独調理場) 国分中央2-5-1 ☎(45)0040  
 ・食数:815食

### SMILE KIDS 3歳までの子どもを紹介します。6月生まれのみ、ハッピーバースデー

ひらた かいり  
**平田 湊史ちゃん** 3歳

国分

スピード命のかいちゃん  
 これからもいっぱい遊ぼうね♪

保護者:光さん

いまむら なのか  
**今村 七穂ちゃん** 2歳

国分

お歌大好き  
 なのかちゃん♡たくさん笑って大きくなあれ♪

保護者:望央さん

やました ひかり  
**山下 輝湊ちゃん** 1歳

単人

1歳おめでとう★  
 元気いっぱい育ってね!

保護者:奈菜美さん

たかだ あおと  
**高田 葵斗ちゃん** 2歳

国分

元気いっぱいな  
 あおくん!またたくさん遊びに行こうね!

保護者:海斗さん

投稿募集中!

7月号に掲載する子どもの写真を募集しています。下の応募フォームから申し込みください。申し込み多数の場合は抽選です。

●対象=令和2年~4年の7月生まれの子ども(住民票が霧島市)  
 ●期限=6月20日(火)  
 ☎=秘書広報課 ☎(64)0955

←応募フォームはこちらから



国分小学校2年3組の給食風景

今日のメニュー  
 ごはん 牛乳  
 鶏の和風ステーキソースかけ  
 もずく入り卵スープ

お肉がやわらかくて  
 甘いソースもおいしいです。



津崎 貴博さん(18)  
理数科3年。好物はナスの天ぷら。  
国分在住。



町田 征彦さん(17)  
理数科3年。カラオケではボーカロ  
イドの歌を熱唱する。国分在住。



川野 秀斗さん(17)  
理数科3年。バスケットボールと磯  
辺餅が好き。国分在住。



グローバルリンク シンガポール  
Global Link Singapore

●期間=7月29日(土)~31日(月) ●場所=シンガポール



グローバルリンク  
のホームページは  
こちらから

# 人の風景

THE SCENE Vol.181

## 霧島に生きる

**科**学技術や理科・数学教育を重点的に行う高校を文部科学省が指定するスーパーサイエンスハイスクール(SSH)事業。令和4年度の指定校は全国で217校、県内では5校が指定されています。県立国分高等学校は平成30年8月、指定1年目にして全国SSH生徒徒研究発表会で文部科学大臣賞を受賞。その後も活躍を続けた同校は今年3月、中高生の国際科学アイデアコンテスト・つくばサイエンスエッジで鹿児島エビ班・ボルタ電池班が金賞を同時受賞する快挙を達成。文部科学大臣賞も受賞した鹿児島エビ班は、世界大会・グローバルリンクシンガポールの出場権を獲得しました。

「小さい頃から昆虫が大好きでした」と話すのは、同校3年で鹿児島エビ班の班長を務める津崎貴博さんです。30年前の調査記録よりも多くの種が天降川に生息していることを知り、津崎さんは「何か理由があるのでは」と研究テーマを設定。四季を通してエビを採集し、生態や体長、水温変化などのデータを収集する日々が始まりました。

2年生になるとさまざまな大会で発表する機会が増え、「膨大なデータを10分程度の発表にまとめるのが大変でした。解析が進むにつれ、大会で受賞するようになってうれしかった」と振り返ります。いつも3人で発表していましたが、全

# 科学の未来に挑む高校生

ボルタ電池班

## 2023かごしま総文

●期間=7月29日(土)~8月4日(金)  
●場所=鹿児島市ほか



かごしま総文の  
ホームページは  
こちらから



国大会では1人。「みんなの分まで頑張らなければという思いでした。これまでの経験のおかげで緊張せずに発表できた」と笑顔を見せる津崎さん。7月の世界大会に向け「仮説の検証や裏付けデータの収集に努めたい」と話すように、エビ班の挑戦は続きます。

**小**学生の頃から理科の実験が大好きでした」と話すのは、同校3年でボルタ電池班の班長を務める大小田拓生さんです。理科科なら理科の実験がたくさんできると思い、同校に入学。化学担当の先生が「ボルタ電池の電解液はなんで黄色になるんだろう」とつぶやいているのを聞き、仮説を立てて検証を始めた。いくら調べても確かな理由が分からず、研究テーマに設定します。

「よく知られているボルタ電池でさえも、まだ分からないことがあったことに面白さを感じた」と楽しそうに話す大小田さん。さまざまな検証を行います。思うような結果が得られず、「迷宮に迷い込んだようだった」と苦労をのぞかせます。

地道に検証を続け、原因を突き止めたボルタ電池班は、県大会で最優秀賞を受賞。夏に開催される全国高等学校総合文化祭・2023かごしま総文に県代表として出場します。「目標は1位」と言い切るその目は、地道な努力に裏付けされた自信にあふれています。



大小田 拓生さん(17)  
理数科3年。好物は地鶏の刺身。国分在住。



吉村 有結さん(17)  
理数科3年。特技は弓道とパズルゲーム。隼人町在住。



岡村 香佳さん(17)  
理数科3年。戦略性のあるスマホゲームがお気に入り。国分在住。



## お知らせ

### 農地の利用状況調査

農業委員会では、6月から8月を農地パトロール期間と定めています。この間、遊休農地の把握と解消や利用権設定などの履行状況、違反転用の早期発見などを目的に農地の利用状況調査を行います。調査のため、農地に立ち入る場合があります。ご協力をお願いいたします。

遊休農地は、雑草や雑木が生い茂り、病害虫や火災の発生源となります。近隣の農地や住民に悪影響を及ぼす恐れもあります。農地法では、農地の所有者や耕作権のある人は適正で効率的な利用を行うことが義務付けられています。農地が適正に管理されていない場合、農業委員会から所有者に対し草払いなどの対応をお願いすることがあります。

### イヌマキを枯らす書虫

キオビエダシヤクの幼虫は



キオビエダシヤクの幼虫

イヌマキなどの葉を食べて木を枯らします。幼虫の体長は5センチ程度で、オレンジ色と黒か灰色、黄色の模様をしたシヤクトリムシです。4月から12月の間に出現し、一度発生すると急激に数が増えます。幼虫を見かけたらずに駆除しましょう。

- 駆除の方法
- 少数発生⇒木を揺すって落ちてきた幼虫を殺す
- 大量発生⇒トレボン乳剤などを散布する

◎問 林務水産課 ☎(64)0938

### ハンセン病問題を正しく理解しましょう

6月18日から24日は「ハンセン病問題を正しく理解する週間」です。誤った国の政策で強制的に

隔離され、本人だけでなく家族も偏見や差別を受け、多くの人の人生が奪われました。今もなお多くの人が療養所で生活を余儀なくされ、社会復帰が難しい状況にあります。二度と悲しい歴史を繰り返さず、平穏に安心して生活できる地域づくりのために、私たち一人一人がハンセン病を正しく理解することが大切です。

◎問 健康増進課 ☎(64)0905

### 6月は食育月間 健康づくりは食事から

6月は食育月間、毎月19日は食育の日です。

生活リズムを整え、1日3回の食事を規則正しくバランスよく食べる習慣を身に付けることは、健やかな成長を促し、生活習慣病や栄養不足を予防する上で重要です。

家族や友人と食卓を囲んでコミュニケーションを取ることは、食や生活に関する基礎を伝え、習得する機会にもなります。この食育月間に親子で楽しく料理をしたり、旬の

### メディアセンター 主催講座

講座番号	講座名	日時	定員	受講料	申込期限(必着)
31	第1回パソコン基礎講座(Windows10)	7/4(火)・7/5(水) 18:30~20:30	20人	500円	6/20(火)
33	第1回ワード基礎講座	7/10(月)・7/11(火) 18:30~20:30			6/26(月)

●対象=パソコン操作初心者の人 ※申し込み多数の場合は抽選。  
●申込方法=【往復はがき(1講座1枚)】講座番号、講座名、住所、氏名、電話番号を記入し郵送、【FAX】講座番号、講座名、住所、氏名、電話・ファクス番号を記入し送信、【窓口】申込用紙に記入し、普通はがきと併せて提出

### 募集

### 国際交流員と交流しよう

国際交流員とおしゃべり会 韓国語や日本語でおしゃべりを楽しまします。

◎問 きりしま吹奏楽団(右) ☎(64)0924

●日時 7月7日(金)午後6時30分~7時30分、7月21日(金)午前10時~11時  
●場所 国分公民館和室  
●定員 各先着5人  
●韓国語教室(実践編) 敬語表現と文法を学びます。  
●日時 7月11日(火)午後6時30分~7時30分  
●場所 国分公民館中会議室  
●定員 先着15人  
【共通事項】  
●対象 市民  
●参加料 無料  
●申込方法 電話か市ホームページから  
●申込期限 各開催日の前日

◎問 申 市民活動推進課 ☎(64)0924



### みんなできれいに 錦江湾クリーンアップ作戦

錦江湾の環境を守るため、市内3カ所の海岸で清掃活動を行います。(荒天中止) 団体で参加するときは、事前に連絡してください。詳細は問い合わせるか、市ホームページをご覧ください。

- 日時/場所
  - 6月25日(日) 午前6時30分~7時40分/国分下井海岸
  - 7月8日(土) 午前7時~9時/小浜海岸
  - 7月17日(月・祝) 午前7時~8時30分/福山港周辺海岸
  - 必要な物=作業用手袋、タオル
  - ※ごみ袋は当日配布します。
- ◎問 申 地域政策課 ☎(64)0952



市食育推進キャラクター「酢がめちゃん」

◎問 健康増進課 ☎(64)0905

### 消費生活相談員の資格試験(国家試験)

消費生活相談員は、消費生活全般に関する疑問や悩みの相談を受け、公平・公正な立場で解決までの手助けをしています。

●申込期間 6月19日(月)

### 市民会館自主事業

●プッピーズ わくわくコンサート 歌って踊って笑顔いっぱい 楽しいコンサートです。

◎問 国民生活センター消費生活相談員資格試験ヘルプデスク ☎0476(33)7158

◎問 国民生活センター資格制度課 ☎03(3443)7855

●一次試験日 10月21日(土) ※詳細は国民生活センターホームページか、消費生活センターにある受験要項をご覧ください。

### 錦江湾奥おでかけ情報

#### あいらスポーツフェスタ2023

- 日時=6月25日(日) 午前9時30分~午後3時
  - 場所=ビーラインスポーツパーク始良(始良市平松2392)
  - 内容=国体開催100日前イベントとしてスポーツフェスタを開催。スポーツ体験ブースのほか飲食、企業によるブース出展
- ◎問 始良市保健体育課 ☎0995(62)2111(内線234)



#### 大野地区直売所「うのばい」

- 営業日時=毎週土日午前11時~午後3時(当面の間)
  - 場所=大野地区公民館別館(旧大野小学校)近く(垂水市田神3760-2)
  - 内容=地元でとれた農産物を中心にサツマイモの加工品や惣菜・弁当、雑貨、小物・アクセサリーなどを販売
- ◎問 大野地区公民館 ☎0994(32)4792



く学んで演奏力、表現力の幅を広げませんか。国分駅や鹿児島市内から無料送迎があります。

- 期間 8月20日~2月18日(全て日曜・全16回)
- 対象 中学生以上
- 定員 2コース(木管・金管・打楽器・ピアノ・声楽)ごとに先着順
- 参加料 2万4千円
- 申込方法 申込用紙(みやまコンシェル)

みやまコンセルのホームページからダウンロードを直接か郵送

- 申込期限 7月7日(金)消印有効
- ※カリキュラムなど詳細は、同ホームページをご覧ください。

◎問 申 みやまコンシェル ☎(78)8000、〒89916603 牧園町高千穂311-29



**中学生の挑戦！ 霧島しごと維新**

**■KIRISHIMA GLOBAL ACTIVITY 2023**  
 KIRISHIMA GLOBAL ACTIVITY 2023では、グローバルな取り組みをしている企業や市内の名所を外国人と一緒に巡りながら、国際感覚を身に付けたり、コミュニケーション能力を高めたりします。  
 初日は全国の中学・高校で使われている英単語集「ユメタン」の著者・木村達哉さんが、英語を学ぶ意義や成果の出る学習法について話します。最終日には世界の友達とオンラインでつながって、互いの国の文化について英語で交流します。  
 グローバルな視点を手に入れて、世界とつながる未来を考えてみませんか。

- 期間=8月8日(火)～10日(木)
- 場所=国分シビックセンターなど
- 対象=市内在住の中学生 ●定員=20人 ※申し込み多数の場合は抽選。
- 参加料=2,000円(昼食代、保険料込み)
- 申込方法=各学校から配布される募集要項に記載の2次元コードから
- 申込期間=6月12日(月)～7月3日(月)

問=学校教育課 ☎(64)0707

### 国分武道館

**■やさしいヨガ**  
 ●期間 6月22日～7月13日 (毎週木曜・全4回)  
 ●時間 午前10時～11時  
 ●対象 成人  
 ●定員 先着14人(3人以上で実施)  
 ●受講料 2,640円  
 ●受付 6月16日(金)から

問・申 国分運動公園 ☎(46)

### いきいき

**■たのしいエアロビクス**  
 ●期間 7月5日～7月26日 (毎週水曜・全4回)  
 ●時間 午後1時25分～2時25分  
**■やさしいエアロビクス**  
 ●期間 7月7日～7月28日 (毎週金曜・全4回)

●申込期間 6月11日(日)～7月11日(火)



申し込みフォームはこちら

**●問 上野原縄文の森 ☎(48) 5701**  
**花をかざろうプロジェクト**  
**■フラワーアレンジメント教室(花育)**  
 市内の花農家が丹精込めて作った花を使い、親子ですてきな作品を作りませんか。  
 ●日時 7月1日(土) 午前10時～正午  
 ●場所 国分公民館工作室  
 ●講師 市内生花店  
 ●対象 小中学生と保護者  
 ●定員 先着6組  
 ●受講料 大人1,500円、小中学生500円  
 ●申込方法 氏名と参加人数をメール  
 ●申込期限 6月23日(金)  
**問・申 市花弁振興会(松山) ☎(59)3753、メール muus-engei@hotmail.com**

### 障がい者の就労技術を身に付ける講座

**■就業実務科**  
 仕事に必要な知識を学び、職場実習を行います。  
 ●期間 8月1日(火)～11月29日(水)  
 ●場所 障害者就労アカデミー(鹿児島市新屋敷町16-406)  
**■介護サービス科**  
 介護職員に必要な研修を行い、資格取得を目指します。  
 ●期間 9月6日(水)～12月25日(月)  
 ●場所 オアシスケア介護福祉養成校(鹿児島市金生町7-10)

●申込期限 7月31日(月)

**【共通事項】**  
 ●対象 早期の就職や再就職を目指す障がい者  
 ●定員 6人  
 ※選考面接があります。  
 ●申込方法 必要書類を最寄りのハローワークに提出

問 鹿児島障害者職業能力開発校 ☎(0969)442206

### 第一幼児教育短期大学 公開講座

講座名	内容	日時	対象	定員	申込期限
子どものこころの育ちを支える	子どもへの関わり方など、子育ての悩みを一緒に考えます。	7/8(土) 10:00～11:30	幼児～中学生の保護者	先着20人	7/3(月)
親子でワクワクお茶をたてよう!お花をいけよう!	花をめでながら、抹茶を楽しみます。	7/22(土) 10:00～11:00	5歳～小学2年生と保護者	先着10組	7/17(月・祝)
絵本で学ぼうSDGs	世界の子どもたちの生活を絵本で学びます。	7/29(土) 10:00～11:30	小学生と保護者		7/24(月)

●参加料=無料 ●申込方法=電話か第一幼児教育短期大学ホームページから  
 問・申=第一幼児教育短期大学社会連携センター ☎(47)2072

### 第一工科大学公開講座

●空と海、大地をつなぐ水循環と地下水

●時間 午後0時20分～1時20分  
 ●対象 小学生以上  
 ●定員 10家族  
 ※申し込み多数の場合は抽選。  
 ●参加料 1人400円  
 ●申込期間 6月10日(土)～7月9日(日)

**■ディキャンプを楽しもう**  
 ●日時 7月23日(日) 午前9時～午後2時30分  
 ●場所 県民の森こども広場駐車場(始良市北山346-1119)  
 ●対象 小学生以上  
 ●定員 先着10家族  
 ●参加料 1人400円  
 ※別途、食材代とクラフト代が必要です。  
 ●申込期間 6月10日(土)～7月9日(日)

**■カブトムシ捕り・クラフト体験ファミリーキャンプ**  
 ●日時 7月28日(金) 午後6時45分～7月29日(土) 午前11時  
 ●場所 県民の森丹生附オートキャンプ場管理棟(溝辺町有川2987-37)  
 ●対象 3歳以上  
 ●定員 先着10家族  
 ●参加料 1人400円

●日時 7月1日(土) 午前10時～11時  
 ●参加料 無料  
 ●申込方法 第一工科大学社会・地域連携センターのホームページから  
 ●申込期限 6月24日(土)

**鹿児島高専体験入学**  
 学校や五つの学科の説明、実習体験などを行います。  
 ●期日 8月6日(日)  
 ●参加料 無料  
 ●申込期間 6月中旬～7月14日(金)  
 ●申込方法 鹿児島高専のホームページから

問 鹿児島高専学生課 ☎(42)9014

**夏休み・子ども芸術体験プロジェクト**  
**Art Space Kagoshima 2023**  
 楽しく創造的な体験の場です。申し込み方法など詳細は、6月下旬に小学校で配布するリーフレットをご覧ください。

※別途、材料代とキャンプ施設利用料が必要です。  
 ●申込期間 6月27日(火)～7月16日(日)  
 ●問・申 県民の森管理事務所 ☎(68)0557

**上野原縄文の森**  
**■どんぐりイベント**  
 本格派流しろうめん&工作竹でオリジナルの箸を作り、流しろうめんを楽しみます。  
 ●日時 7月22日(土) 午前10時～午後2時  
 ●場所 上野原縄文の森体験広場  
 ●定員 先着30人  
 ●参加料 500円  
**■つくってドキドキ体験 狩猟道具「弓矢づくり」**  
 オリジナルの弓矢を作りませんか。  
 ●日時 8月11日(金・祝) 午前10時～正午  
 ●場所 上野原縄文の森体験学習館  
 ●対象 小学3年生以上  
 ●定員 体験者と保護者を2人1組とした15組  
 ※申し込み多数の場合は抽選。  
 ●参加料 1組500円

●日時 7月1日(土) 午前10時～11時  
 ●参加料 無料  
 ●申込方法 第一工科大学社会・地域連携センターのホームページから  
 ●申込期限 6月24日(土)

プログラム名	日時	場所
バルーンアートワーク	8/2(水) 13:00～16:00	宮内地区 公民館
紙とんぼ	8/6(日) 13:00～15:30	霧島自然ふれあいセンター
野染ワーク	8/17(木) 13:00～15:30	霧島自然ふれあいセンター
獅子舞ワーク	8/23(水) 10:00～15:00	隼人姫城地区 公民館

●対象=小学生 ●参加料=無料

**相談**  
 ●問 かがしま子ども芸術センター ☎(099)2191478

**行政書士による無料相談**  
 遺言、相続、登記地目の変更や各種申請手続きなどについて、行政書士が相談に応じます。気軽に相談ください。  
 ●日時 7月11日(火) 午前10時～午後3時  
 ●場所 国分シビックセンター 市民ギャラリー  
 ●問 行政書士会霧島支部 古藤 ☎(0980)525758

キャンピングカーのたび



みねおみつ 作

僕とお父さんは、キャンピングカー「のろのろごう」で海の向こうの星のきれいなキャンプ場へ出かけます。途中で出会ういろいろなキャンピングカーにびっくり。

はなとりかえっこ



角野 栄子 作

くしゃみが止まらないアラさん。「この鼻、どこかに捨てちゃおうかしら」と叫ぶと、プタさんが鼻を取り替えないかと持ちかけます。リズムカルでゆかいなお話。

はるか、ブレイメン



重松 清 著

母に捨てられ、育ての親である祖母も亡くした遙香は、走馬灯を描く旅を案内する仕事を手伝うことに。そんな折、母から「会いたい」という連絡が来る。

老犬暮らしの便利帳



俵森 朋子 著

老犬はたくさんの癒やしや笑いを与えてくれた、かけがえのない家族。そんな老犬たちと気持ちよく暮らすための、ちょっとしたアイデアや工夫を紹介。

# 図書館へ行こう



スマホ用



携帯用

<http://www.lib-kirishima.jp/>

## 読者のお便り

読者の皆さんからの声を伝えるコーナーです。



いただいた情報誌。これからもさまざまな情報をお届けしていきます。

昨年100歳になった方と数人で友達付き合いを続けて21年になります。その方がコ罗纳で入院してからは手紙のやり取りをしています。先日広報きりしまも同封したところ、便箋にぎつりと書かれたお礼の返事が届きました。外部からの刺激もなく退屈な中で、とてもうれしかったこと。そのことを「読者のお便り」に書いてみたいと思っていると、ちょうど5月号が届きました。またすぐに送ってあげたいと思います。(きーちゃん83歳)

霧島市に旅行に行きました。知り合いに鹿児島らしいはがきを出したくていろいろと探しましたが、見つからず諦めていました。国分駅でたまたま目にした広報きりしま5月号をホテルに持ち帰り読んでいたところ、なんとすてきなはがきがとじてあるではありませんか。とても感動しました。はがきが切り取りやすいのも素晴らしいです。必ずまた霧島に伺いたいと思います。

### 新刊紹介

- ざんねんなインターネット／ひろゆき
- 古文書の科学／渋谷綾子
- “好き”を仕事にする力／確井美樹
- 里親になりませんか／吉田菜穂子
- トコトンやさしいカラーゲンの本／野村義宏
- 94歳セツの新聞ちぎり絵日記／木村セツ
- 音楽と生命／坂本龍一
- 80歳の壁 実践篇／和田秀樹
- 人生に必要な老後資金の常識／ほんちよ
- 荒野は群青に染まりて 相剋編／桑原水菜
- アンナは、いつか蝶のように羽ばたく／ウェイ・ナム
- こわいけど、おもしろい!おばけずかん かがくのふしぎ／斉藤洋
- 地震空間からの脱出／勝谷大樹
- 雲の超図鑑／荒木健太郎
- 読書感想文大全／菊部世詩絵
- 都会のトム&ソーヤ 20／はやみねかおる
- みがいてあげる／おおのこうへい

**隼人図書館** 夏休み企画  
「手作りおもちゃ教室～エコマジン～」  
紙コップで、ふしぎな音が出る楽しいおもちゃを作ってみよう。

- 日時＝8月6日(日) 午前10時～正午
- 講師＝池田良行さん(パン先生)
- 対象＝小学生以下
- 定員＝先着20人
- 参加料＝500円
- 受付＝7月1日(土)から

問・申＝隼人図書館 ☎(43)7574

**国分図書館** 夏休み特別行事  
夏のおはなし会(ほるとの森)

- 日時＝7月22日(土) 午後2時30分～3時
- 場所＝メディアセンター鑑賞室

問・申＝国分図書館 ☎(64)0918

イベント名	日 時[対象]	場 所
ほるとの森おはなし会	6月24日(土) 14:30～15:00 7月8日(土) 14:30～15:00	国分図書館
幼児と小学生のためのおはなしの部屋(りんごの木)	7月1日(土) 10:30～11:30	
赤ちゃんとならべうた・えほんのへや(りんごの木)	7月3日(月) 10:30～11:00	
おはなしの部屋	7月7日(金) 11:00～11:30 [赤ちゃん] 7月9日(日) 11:00～11:30 [幼児] 7月16日(日) 11:00～11:30 [幼児・小学生]	隼人図書館
おはなしの時間(紙ふうせん)	7月はお休みです。	霧島図書室

\*状況により、中止になる場合があります。市ホームページなどで事前に確認ください。

## 霧島市立図書館に おいでください

市内7カ所の図書館(室)で本が借りられます。

- 国分図書館 ☎(64)0918
- 隼人図書館 ☎(43)7574
- 溝辺図書室 ☎(58)3391
- 横川図書室 ☎(72)1596
- 牧園図書室 ☎(76)2714
- 霧島図書室 ☎(57)0316
- 福山図書室 ☎(56)2026



とても助かります。家庭料理がワンパターンにならないように気を付けていたところだったので、早速レポートに追加しました。(ピンク50歳)

▼自宅で作る給食の味はいかがでしたか。毎回、給食の人気メニューのレシピを紹介しています。献立に迷ったときは、ぜひチャレンジしてみてください。

5月1日に大分県から引越してきました。温泉がたくさんあり食べ物もおいしい、人も優しい霧島市に住んで、

このほかたくさんのお便りを頂きありがとうございます。文章は誌面の都合上、調整させていただくことがありますので、ご了承ください。

▼広報誌を楽しみにしていた方が多いと伺っています。これからも魅力的な誌面づくりに取り組んでいきます。

### 今月の絵手紙



柏木繁子さん(国分)

絵手紙を募集しています。住所、氏名、電話番号を明記して秘書広報課まで郵送ください。



本誌への感想、霧島市への思いなど、たくさんのお便りをお寄せください。お便りはとじ込みのはがき、市ホームページからお送りください。

# 郷土の扉

The gateway to local history

国外渡航が解禁された明治時代、特に後期にあたる明治33(1900)年ごろから、多くの日本人がアメリカ大陸に渡っていきました。ハワイやカリフォルニア州への移住が多く、「国分郷土誌」には国分からアメリカへ渡った人の体験談などが収録されています。

**移民の時代**  
 前回は霧島への移住を紹介しましたが、今回は霧島から世界へ移住していった人たちの話です。  
 移民というと、近年ではウクライナからの避難民の受け入れなどがありますが、日本は関係がないと考える人が多いかもしれませんが、現在では外国人労働者を多く受け入れ、歴史上では日本からさまざまな国に人が移動している移民大国なのです。特に明治から終戦にかけての近代では、多くの人が移民として外国に。中には霧島の地から移住した人も多くいました。  
**アメリカへの夢を携え**



霧島市 戒戸神社に奉納された石灯籠

# 霧島からの移住

それによると、大正8(1919)年時点で南カリフォルニア在住の国分出身者は100人以上いたようです。このころの北米移民は主に出稼ぎ型で、身男性が故郷に錦を飾ることを目的とするものが多かったようです。しかし、日露戦争など国際情勢の影響もあり、アメリカにおいて日本人の排斥運動が高まり、移住した人々は厳しい環境での生活を強いられました。  
 国分府中町にある戒戸神社の石灯籠

は、明治39(1906)年にアメリカに渡って10年過ぎ、国分に帰ってきた人が奉納したものです。灯籠には無事に故郷に帰れたことに対する、神への感謝が刻まれています。  
**過酷だった移住の旅**

大正13(1924)年にはアメリカへの日本人移民が禁止され、移住先はブラジルなどの南米が中心になっていきます。人口の急激な増加問題に悩み、

植民地獲得も目指していた当時の日本。労働力を求め移民を積極的に受け入れるブラジル側の思惑とも相まって、国策として多くの人々をブラジルに送り出しました。  
 明治41(1908)年の第1回ブラジル移住募集には、全国から781人が集まりました。それから50年間にわたって移民が行われ、国分からだけでも500人近くが移住しています。  
 このころは単身ではなく、現地で農業を営み定住する家族移民が主でした。

大正7(1918)年には、国分から169人がブラジルへ渡っています。しかし、昭和15年までの間に、その内の55人が亡くなり、10人が行方不明に。7人で移住し、1人しか生き残れなかった家族もあったようです。2カ月に及ぶ航海や慣れない土地の環境・文化の違いなどに直面した先人たちの苦労がしのべられます。  
**アジアへの移住と引き揚げ**

昭和初期には日本領有の地域が拡大し、樺太や朝鮮半島、台湾や南洋諸島などへ渡る人も多くなります。終戦後は各地に移住した人が引き揚げ、国分だけでも約4千人が帰ってきたとされています。  
 現代とは異なり、どの時代も命の危険が伴うような過酷な旅だったことは言うまでもありません。一方で、人々は新天地への希望を持って移住していききました。太古から、世界は人々の移動と交流で発展してきたのです。

霧島市に住んでいる人、旅立った人、新たに住む人とさまざまな人がいます。それぞれがそれぞれの時代から、今につながります。移動が多い時代だからこそ排斥するのではなく、互いのルーツを尊重しながら支え合うことが求められるのではないのでしょうか。  
 (文責 小水流)

◎秘書広報課にお便りをくださった方の中から、今吉製茶の「ゲンセン霧島茶」を10人にプレゼント。応募締め切りは6月20日(火)当日消印有効です。  
 ※当選者の発表は、賞品の発送をもってかえさせていただきます。



市ホームページからもプレゼントの申し込みができます。



## 今吉製茶の「ゲンセン霧島茶」(新茶・1袋60g入)を10人にプレゼント

今吉製茶は、大正6年創業。冷涼な気候と良質な火山灰土に恵まれた溝辺町で、旨味豊富で香り高く濃厚な味わいの霧島茶を、栽培から加工・販売まで一貫して行っています。直営のカフェでは、有機栽培のお茶を使用したスイーツなどが楽しめるほか、7月には本店近くに新たな飲食店もオープン予定です。



今吉製茶有限公司 溝辺町 3391 ☎(59)2017  
 営業時間/9:00~17:30 定休日/水曜日  
 カフェ 10:00~16:00ラストオーダー(テイクアウトは17:00まで)

※読者プレゼントを提供して下さる方を募集しています。秘書広報課広報グループ ☎(64)0955 までご連絡ください。

### いつでも、どこでも、霧島市の情報を。

より多くの皆さんに市の情報を知ってもらうため、さまざまなツールで情報を発信しています。



↑アプリのダウンロードはこちらから。フィーチャーフォンは通知機能のみ利用できます



アプリのアイコン

### きりしま防災・行政ナビ

<b>霧島市ホームページ</b> 観光や子育て、移住定住情報、イベントカレンダー、行政情報など情報満載。	<b>霧島市Facebook</b> 市の公式フェイスブック。「いいね」をして市からの最新情報をキャッチしてください。
<b>YouTube動画配信</b> 動画共有サイトYouTubeで霧島市が公開している動画を見られます。	<b>きりしまWAGON (Facebook)</b> 霧島市を好きになってもらうために霧島市の魅力を発信しています。
<b>マチイロ(広報誌電子版)</b> 発行日に広報きりしまがスマートフォンやタブレットへ自動配信されます。	<b>霧島市Twitter</b> 霧島市をフォローすると、市ホームページが更新されるたびに情報が届きます。

◎人口/124,628人(+516) ◎世帯数/63,085世帯(+724)  
 ・男性/60,455人(+458) ・女性/64,173人(+58) ・出生43人 ・死亡122人 ・転入1,337人 ・転出738人 (令和5年5月1日現在)



田園風景(隼人町小浜)  
 令和2年6月19日 午後4時21分

#### 今月の表紙

平成30年の大河ドラマ『西郷どん』のロケ地として使われたこの場所。隼人町小浜にある小牧の棚田には、今でも昔ながらの田園風景が広がります。本格的に田植えが始まる季節になりました。稲穂が実り、一面黄金色に染まった秋ごろも絶景なのでぜひ。おいしい米を届けてくれる生産者に感謝しつつ、こうした美しい風景を守り続けてくれることにも感謝したいですね(甫立)

#### 【撮影データ】

デジタルカメラ レンズ18~135mm・F3.5-5.6 1/1000秒 F5.6 ISO320

**ス**ーパーサイエンスハイスクールの指定を受ける国分高校が素晴らしい活躍を続け、今や全国に名をはせる存在になっています。取材の受け答えもしっかりとしていて、質問する私のほうが緊張してしまふほど。未来に羽ばたく生徒たちのさらなる飛躍を期待しています(西)

**趣**味を聞かれると、登山ですと言えるようになった今日この頃。先日は中岳に行ってきました。かわいらしいミヤマキリシマはもちろんのこと、たくさんの白い花たちに目を奪われました。登山中のご夫婦に花の名前を尋ねられたものの…広報できるような勉強せねば(伊地知)

**鹿**児島市出身の私は、霧島市に来て初めて8・1水害を知りました。個人や行政の災害対策も30年前とは大きく変わっています。市全体の防災力は高まっているとは思いますが、想定外の災害がいつ起こってもおかしくない状況。全員が万事に備え、減災の取り組みを(甫立)

**初**めての給食通信の取材で国分小学校に。始めに料理の撮影をしたところ、思いの外時間がかかってしまい、後々慌てる羽目に。慣れない仕事とはいえ、肝を冷やしました。やはり、何をやるにも段取り半分。準備の大切さを改めて痛感した一日でした。また頑張ろう(富久)

#### 市長コラム 中重真一

##### 交通事故防止へ

市内での交通事故による死者数は、平成25年の1063人から、令和4年は357人にまで減少しています。物損事故を含めた交通事故総件数も、3814件から3402件へと年々減ってきている状況です。これらもひとえに、普段から交通安全に携わっていただいている皆さんの長年のご努力のたまものであり、その成果として、交通事故を起こさないという、運転手や歩行者の意識が高まっているものと深く感謝しています。

しかし今年に入り、昨年同時期と比べて死者数、事故件数ともに増加の途をたどっています。交通事故が増加している状況を受けて5月、交通安全に関係する団体や霧島警察署、そして市を含めた7団体で霧島市交通安全懇話会を立ち上げました。

新型コロナウイルスによる行動制限が徐々に解除されていく中で、人の流れもだいぶコロナ前の状況にまで増えてきました。交通事故の数は減り続けるように、皆さんと一緒に取り組んでまいります。

広告

5冠達成!



おかげさまで車検のコバックは、  
たくさんのお客様にご満足いただいて

# 車検満足度 No.1

車検顧客満足度 No.1

価格満足度 No.1

接客満足度 No.1

品質満足度 No.1

口コミ満足度 No.1



## 車検のコバック® 霧島牧園店

### 6周年記念祭

広報誌の中のお得な  
クーポンをご利用ください。

### 安全

### 快適

### 節約

で選ぶなら

# やっっぱ車検は コバック

車検のコバック  
イメージキャラクター  
はなわ

## 安全

コバックの車検は**安全**です!  
**ブレーキチューンアップ**  
**ブレーキベルト診断保証**  
**交換作業10年間保証**

等、お客様の安全を第一に考えています。

※スーパーセーフティ車検のみ対象

## 快適

コバックの車検は**快適**です!  
**故障を未然に防ぐ為**  
**101項目点検などの**  
**予防整備を行います**

2年間を快適にお乗りいただけます。

※スーパーセーフティ車検のみ対象

## 節約

コバックの車検は**節約**になります!  
**地域最低価格保証**  
**過剰整備0保証**  
**最終見積り保証**

等、安心な低価格を追求しています。

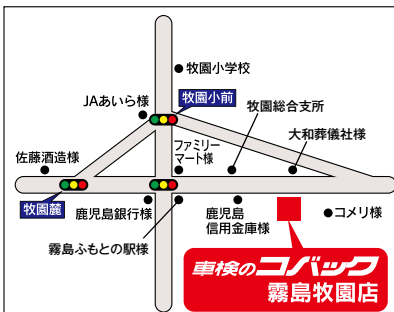


Happy Carlife Maker  
車検のコバック®



### 軽四コバック

■霧島牧園店 有限会社 永野自動車  
〒899-6507 霧島市牧園町宿窪田2201  
TEL:0995-76-0681 FAX:0995-76-1754



ご予約・お見積りは  
「車検証」を見ながら  
お電話どうぞ



# 0120-080-589

●営業時間●  
AM8:00~PM7:00  
●定休日●  
日曜日・祝日

車検のコバック  
霧島牧園店